雲埠國信有限公司

Kuo Seun Importers Co. Ltd.
87-89-91 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Phone: PA. 6023

新到

五磅罐頭竹筍　香花生　國藥部：
原庄海宴蠔油　大灰蛋　參茸玉桂
純淨芝麻油　膏丹丸散
咸干珍珠豆　鮮明熟藥
合時補品
樣樣齊備

元發雜貨藥材公司

Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.
(PA. 1548) Vancouver 4, B.C.

大帮應時運到

年晚水貨

鮮蓮藕瓜　桂林馬蹄
白肉茨菇　沙坪粉葛
紅芽芋仔　大肉南羌
檳榔芋仔　正沙田柚
檳榔芋頭　新會甜橙
生鮮百合　佛手白菜
十足鮮明　保證滿意

利偕貿易行

LE-KIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MA 8105 MA 8950
256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

冬節年貨已運到

淨坭草菇　唐山鮮大蝦
去蒂花菇　新銀白鮐魚
新紅蝦肉　鮮明鷄抱魚
鮮大蠔豉　去頭尾紅魚
爆浮鱔膠　香味黃花同
九龍吊片　沙田柚馬蹄
靚江尤柱　蓮藕芽芋等
▲常備各欵大量炮竹批發
江西碗　古玩公　花草盆
糖蜜薑　新荔乾　鮮草味
盒名茶　綉花拖　鮮藥材

加拿大康利有限公司

雲喜華
GANGLEY TRADING LTD.
780 PENDER ST. E. PAC. TA 7931
VANCOUVER 5, B.C.

國產新貨**應時上陣！**

雪蛤膏　燕窩盞　淨雪耳
白竹筍　靚蘇鮑　大堆翅
厚花膠　吊片鮑　新蠔豉
大海參　浮水膠　開水膠
淨草菇　揀發菜　魚鰾墨魚
厚花菇　大棉耳　川宴耳
新金菜　大香菌　新蝦肉
大地魚　江尤柱　淨石耳
新年新貨　新價特平

總會館空中慶會節目

竹林園報効電台時間

雲埠全加中華總會館，定於本月廿一日（星期日）下午二時舉行空中慶會，恭祝國際兄弟週慶典，由CJOR電台廣播，電浪六百，此電台時間，係由竹林園酒家送出。查其節目，㈠劉光銳司儀，㈡總會館常委黃文甫官佈兄弟週意義，㈢僑雲歌詠團男女團員合唱插秧謠，藝術家生活，抗戰歌，汝所鍾情的一切，末一次見巴黎，幽靜的岸灘，微渺之美景等曲，以上各節目，均預早由電台派員到總會館四樓錄入唱碟，至慶會日放出，同時有加政府駐雲傳員電台CBUT派收音員及攝影員到場，將歌曲載入机內，並將歌曲入員收入鏡頭，于昨十九日下午七時放出，全加各處傳員机依時收到，本市華埠半月報亦派攝影員將情形攝入鏡頭，爲該報下次出刊之材料，查此次慶會，極爲有趣，得西人之同情，以表示四海爲一家之意義，獨惜有一部份之節目，未能依原定計劃做妥，因本埠向來熱心於社會服務之清韻音樂社藝員馬一峯，曾鶴鳴，羅仲仁，李炳，林永，蔣潮新，鄭其鄧，黃玉蓮等，預早到場，擬奏音樂及唱曲助慶，等候二時半之久，而加政府傳員台人員因有工作，不能再候，所以有一部份節目，未及錄入，總會館職員認爲憾事，以上所說各情，均係預早籌備工作，至廿壹日舉行慶祝會時放出云。

文化社放映「陞官發財」

雲埠文化影片社，定于明日下午壹時起，每週先映任護花歌唱特輯，繼映諧趣文藝巨片「陞官發財」，該片爲梁醒波，周坤玲，秦小梨歐陽儉主演，該片敘述都市實爲罪惡淵藪，都市生活實浮華虛夢，全劇詼諧，希僑界屆時往觀，看看好笑之片子，調劑一週工作之疲勞，下期新片預告，爲壯交巨片「冷落歡陽花」，及「嫁去春宵」請注意映期云。

岡州總會館續募款

雲埠岡州總會館，日前組捐款救濟香港九龍災難民，各界慷慨紛紛響應，昨日會館已收二埠，十地廠，金禪打，片市蕭別，暗市鑫，林帝拉等慷慨之救災捐款，並有李顯倫十五元，雲埠片打街夾總街商務銀行，元發，同和，梁廣，開平胡烈，增城胡鏞鈞，每拾元。

黃社海　林羣榮，勇澤光，參義，鄧蔣娉嬋女士　李潤庭　林之清，廖逵，蔣勤，林熹榮，黃齊有，及台山朱覺民，曾瑞堯，每五元，黃晉聯四元，林舉球，林舉稔，陳田李祐旭　湯和，黃求篤，鍾銳　鄭崇，胡茂苹　每三元，及台山曾紀垣，有名氏，黃哲民，黃福仟，黃道均，余銘和，黃廣　與開平黃昂劍，黃名高　黃一鳴，關榮深，黃海民　恩平唐遠，每二元，又台山陳榮相，余吉禮，黃玉光，及開平黃榮光，關祥，每一元，各邑僑繼續捐施　該款將寄返香港新會商會主席黃惠柏，余松，以爲救濟火災難胞云

龍門菜式譽滿雲城

雲埠龍門酒家開張營業後，以其地点適中，裝飾富麗，招待殷勤，烹飪美味，又以其附設之舞廳而論，則女伶之珠喉宛轉，樂師之彈吹老到，故博得一般顧客之盛讚，生意鼎盛，昨日黃江夏堂寶業公司職員，開聯歡宴會于該酒家，由黃慎余君宣布宴會意旨，隨即出菜，所製之菜式，南北兼備，尤爲特色，味美適口，更不待言，酒菜式中有清燉金龜，碧玉籬笙，掛爐大鴨，蓉花網鮑，紅燒金錢大蝦，炒三蛋，陳菜鷄片，及京都黃菜，此菜爲該酒家特製，座衆皆大快朵頤，均有齒頰留香之感云。

拘捕簽用假支票者三十四名

雲埠市警假支票特譴隊，正在澈查最近兩個月內，時常發生之假支票案件，以求杜絕此弊，市內百商貨店，及連環雜貨店在最近兩個月內，時常收用一元至二百元之假支票，而警方認爲近來流通市內之假支票，是與近來時常發生之偷竊案件有連帶關係。

市警上月一共逮捕簽用假支票者三拾四人，而昨警察稱，三十四人中平均每人犯過同樣罪狀二次云。

◎糖菓店與實業出賣

糖菓店生意真實出賣，位於四拾七街夾夫利沙街，生意連實，取價式萬五千元，定銀叁少必八千元，如現欵交易即較平，後座小用，可變爲出租房間招租，如有者。電話CE. 2618 洽談。

◎記　栢文出售

二聯房，內分睡室，浴室，廚房，最合住家用合意請電話EM. 1630 148 East 6th Ave.

龍門酒家

DRAGON PALACE CABARET AND RESTAURANT
195 East Pender Vancouver, B.C.　電話 MArine 3738

龍門酒家矗立雲城，承辦酒席名厨製訂大宴小酌，任由尊便，中西菜式隨時應命，附設舞廳絃管怡情，談商嚼徵，度曲有伶傳員新机，有色有聲。

同裕公司新到香港及百代國語原音唱片

每只壹元七五
戀愛萬歲　姚莉
蛇一般的腰　姚莉
春光滿院照　龔秋霞
四季風兒吹　張伊雯
定情　鄧白英
瘋狂的舞蹈　張露
黑夜到天光　陳娟娟
春晨舞曲　逸敏
小女的夢方靜音
愛的紛紛　嚴俊
閃電戀愛　雪雲
未嫁的媽媽　梁萍
談不完的愛　張露

黃堃俠地保官事務所

Quon H. Wong Agencies, Notary Public,
191 East Pender St. Vancouver, B.C.
電話 PA. 1628　住宅 CE. 3202

◎關邦健謝啓

啟者，弟在工場，因鐵匠失檢，致鐵欄墮地，壓傷頭部甚重，救入醫院，幸趙社鴻醫師赶到，急施手術，救護有方，留院期間，叨蒙龍岡公所關平會館，民治党達權社洪門手足，暨我宗親戚友伯叔兄弟，臨院慰問，贈與生花珍品，更蒙別埠知交好友由長途電話慰問，殊深銘感，今已漸次復原，回家休養，未逐一一踵門道謝，抱歉良多，謹綴數言，藉伸謝悃，并祝康健

◎承頂華利押

生意聲明

啟者設在四三壹號哥林比亞街之華利押現頂與高美華備價承受訂期式月廿四日在李給珉事務所交易清楚，如中西人士與華利押有數目轇轕或按押手續未清者務要在式月廿四日以前到去理辦一俟交易之後概與承受人無涉特此聲明以免後論

高美華預啟

◎秘詩賓路西餐館出賣

位在片打街東門牌六十一號每月舖租壹百九拾元最近修飾一新取價相宜如有僑梓欲營斯業者請到吳國華事務所接洽函商亦可

◎哀　謝

先妣黃門馮氏悼于民國四十三年二月八日以病終于聖保羅醫院內寢積閏享壽五十八歲不孝順海等親視含殮幸蒙家叔德瓊等辦理喪事經于同月十五日在暗市党殯儀館出喪歸土安塋完妥尚蒙各宗親戚友厚贈賻儀花圈親臨執紼素車致送高誼隆情殁存均感謹此哀謝

哀子　順海　泣血稽顙
女　杏群　杏齊　杏珠　泣血飲衽

厚惠名列　恕不稱呼

陳漢洪五拾元　黃世滚　桂旋
恭禧暨夫人　雷容　曾翠益暨夫人
林曾安暨夫人　張法政玉蓮　張龍
合家　周家厚　翠家　家奉　每五圓
陳勝四圓　鄭信福　甄如江　黃鳳
珍共拾圓　周福嬌　黃振三　樹椿
名瑜　每叁圓　陳勝姆　李章勝
林舉樂　周樑瑞　每式圓
黃奕志　德瓊　德慈　德乾　社垣
黃黎氏　劉北球　梁金鳳　龔貞信　交際　福來　惠託　舉傳
鄭華照姆　鄭廣傑　周其昌　周如卓　監事　灼如　國智　穆穗
陳漢洪　每花圈素車　調查　燮焯　德順
甄達舜　孔昭姆　黃燦霖　杜資珠　核數　時棟　時納
蕭　權　何發祥　梁金松　馮壽　慈善　德旺　福倫
梁裕芹　鄭慶焜　梁天暘　花圈

◎域埠林西河堂

民國四十三年職員表

理事　鉄郎　榮啟　社垣
穆秋　英章　舉金
時渠　旺啟　舉緒
常務理事　鉄郎　榮啟
候補理事　惠鈿　榮祝　穆寬
英練　金利
書記　文合　世秩　穆秩
財　枝德　理　穆穩
福來　惠託　舉傳
交際　國智　穆穗
監事　灼如
查　燮焯　德順
調　時納
核數　時棟
慈善　德旺　福倫
庶務　林連　福稠

◎維城民治黨支部

鳴謝經費

由民國四十二年吉月起至十二月止

盧金生　周順榮　周少川　鄭忠梅
司徒捷予　各五圓　馬卓球四圓
資路殮館　鄭樹培　林時仰　林伙
馬松安　趙繼潮　鄭正揚　陳乙潤
黃鴻新　陳秋霖　廖仕超　馬國亮
楊國威　鄭炎才　鄭其海　林進傑
各三圓　岑池福　鄭錦芳　鄭敦育
梁就漢　周玉生　宋旺　何合
湯樂　胡華錫　關文剛　關裕添
黃南　廖漢强　鄭厚滋　李沾
周道金　各二圓五　鍾練　司徒文任
趙勝　湯添福　劉昌　何球　鍾好
廖宏燕　林保安　梁煥忠　馬樂
黃華滋　林昌　鄭瑞濃　唐錦
關邦健　呂定國　簡漢棟　蔡元隆
江朝彥　鄭務本　鄭新旺　各二圓
鄭尚棧　鄧長　黃南　李盛
蔣榮漢　馬國根　各壹圓五　梁銓
黎和　林文合　司徒如　林岳銓
張木生　各壹圓
陳福如魚濕紀念五祖遷經費共銀壹百零六圓二

娛樂之音
梅龍鎮　長篇述撰連載

由芳姐入戲行時說至成功止經過秘密生活台緣情海散記描寫輕鬆秀麗曲折離奇有趣插各裝照片圖五十幅文字洋洋廿萬言七十頁分六十三章最風流最冶膩做戲女身世史全書定價壹圓志在逢人有看特別半價平賣每本五毛

樂觀圖書館
OPTIMISTIC LIBRARY
126A. Pender St. E.
Vancouver, (4) B.C.

鮮花信貞號
JIRRELL DEE FLORIST
2396 W 4th Ave.
Vancouver (9) B.C.

雲埠有限公司貨口入出地
JIRDEE IMPORTERS CO. LTD.
2394 W. 4th Ave.
Vancouver, (9) B.C.

電話 CHerry 0947 CEdar 5304